

12c

日期：2012 年 10 月 2 日

時間：1254 時-1233 時（38 分鐘）

地點：CC001 號錄影接見室

出席人士：A- 伍蓋華（DSPC9779）

B- 盧培基（被接見人士）

C- 陳天朗（被接見人士的代表律師）

檔案編號：MAR RN 12000195

光碟編號：AA14380

謄寫員：T&H Transcription Services Ltd.

以下內容乃警方光碟謄本

1. A：今日係二零一二年十月二號，而家嘅時間係上午十一點五十四分，我係高級探員 9779 伍蓋華，而家駐守香港水警區重案組，呢個係我嘅委任證。麻煩你介紹下你自己。
2. B：我係盧培基。
3. A：Er-你嘅身分證幾多號呀？
4. B：[REDACTED]。
5. A：嘎，咁 er-隔離呢位？

6. C: 我, 陳天朗, 夏利文律師樓嘅, er-身分證號碼 [REDACTED]。

7. A: 咁 er-我而家係--繼續會見你盧培基, 係繼續調查有關一宗危害他人在海上的安全嘅案件, 而呢件案件嘅編號係 MAR RN 12 三個零 195, 咁 er-喺 er-向你調查呢單案之前, 我就向你介紹呢度係長洲警署--嘅錄影會面室, er-我而家就 er-介紹呢間房畀你認識。首先 er-由喺--呢個正門就係我哋正話入--進入呢間房嘅門口喇。咁呢度有個電話, 係可以--即係畀你用嘅, 如果你有需要嗰時, 但係你要 er-提出要求, 咁 er-問咗我先。咁 er-上高呢就有兩個鏡頭, 係影住我哋呢次嘅錄影會面嘅, 咁亦--中間亦有個 er-收音器, 咁 er-錄低我哋 er-呢次會面裡面所講嘅說話

㗎。Er-由於佢太高，咁 er-希望你一陣回答
我嘅問題嗰陣時呢，就希望你大聲少少個聲
浪，好唔好？

8. B：哦，好。

9. A：咁 er-隔離呢度有一組 er-錄影嘅系統，咁
er-較早前我喺你哋面前擺咗四隻 er-未開封
嘅碟，喺你哋面前拆開咗，就擺咗入呢個 er-
錄影系統裡面嘅，係咪？

10. B：唔，知。

11. A：咁 er-隔離呢邊有個魚眼鏡，就睇到我哋呢間
房嘅盲點嘅，喺影--錄影唔到嘅位置嘅。咁
er-隔離有個時鐘就係顯示我哋而家呢個 er-
時間。咁上高呢，呢個 CC001 就係我哋呢間
錄影會面室嘅編號㗎嘅。咁噏，而家綠燈即係
顯示緊我哋係 er-錄影緊㗎喇。咁 er-好喇，

有冇唔明白先？

12. B：冇。

13. A：噏，咁 er-噏，較早前我亦都喺 er-畀咗--

一份呢個 er-羈留人士嘅通告你喇，噏，呢度

有一份，就係同呢一份一樣㗎喇，係咪？

14. B：唔，係。

15. A：噏，你亦都簽收咗㗎喇。

16. B：係。

17. A：咁亞盧培基，er-而家呢就--我較早前呢亦都

同你 er-錄取過一份補錄你 er-我喺 er-二零

一二年十月一號--欸，對唔住吓，係二零一二

年嘅十月二號喺呢個 er-榕樹灣碼頭嘅海泰

號裡面呢拘捕你經過嘅口供，補錄咗㗎喇，係

咪？

18. B：係。

19. A：噏，咁呀而家呢我就會 er-繼續調查呢一單案
嘅，咁喇而家你有律師在場之下，你願唔願意
進行我哋呢次嘅錄影會面呢？你願唔願意 -
20. B：願意。
21. A：噏，願意繼續 --繼續錄 -
22. B：願意繼續錄影。
23. A：噏，咁 er-稍後呢我就會就呢單案件呢有啲問
題會問你嘅，噏，但係呢，我提醒你，你仍在
警誡中，唔係事必要你講嘅，但係無論你講乜
嘢我哋都會錄低晒，將來可能用嚟做證供嘅，
你明唔明白？
24. B：明白。
25. A：咁呀羅培基，(B：好。) 亞盧培基，而家我有
啲問題就呢個 er-MAR RN 12000--12 三個
零 195，呢單 er-危害他人在海上的安全嘅案

件裡面有啲問題要求 er-會問你嘅，你願唔願意回答我所問嘅問題呢？

26. B：唔願意。

27. A：Er-咁有啲問題我想問你，你會唔會答㗎？

28. B：唔答。

29. A：Er-譬如我問你住喺邊呀，你都唔答呀？

30. B：住喺邊我會答。

31. A：噯。咁 er-咁你住喺邊度呀？

32. B：[REDACTED] (A：噯。) [REDACTED]

33. A：[REDACTED]。

34. B：[REDACTED] (A：噯。) [REDACTED]。

35. A：[REDACTED]。

36. B：[REDACTED]。

37. A：咁你喺邊度做工作㗎？

38. B：喺香 er-港九小輪控股有限公司。

39. A : 港九小輪控股有限公司。做咗幾耐呀？
40. B : 做咗四年。
41. A : 咁你嘅職位係乜嘢呀？
42. B : Er-機長。
43. A : 機長。
44. B : 即係大偈。
45. A : 咁你嘅返工時間呢？
46. B : Er-返工嗰朝就--七點半，(A : 七點半。) 上
晝嘅七點半 (A : 嘎。) 直至現在。Er-如果 -
47. A : 平時有 -
48. B : 平時就係--以 er-第二日呢就會七點半又係交
更，因為我七點半接更，所以第二朝七點半就
交更。
49. A : 唔。咁你而家工作係做啲咩嘢㗎？
50. B : Er-做機房嘅嘢。

51. A: 機房 (B: 嘎。) 即係 -- 即係船嘅機房。
52. B: 係呀，船嘅機房。
53. A: 即係包括啲乜嘢呀，機房入面嘅工作？
54. B: Er-包括斟油喇，試油喇，試水喇，er-睇下
er-即係仲有啲電器嘅嘢喇。
55. A: 唔。咁如果嗰隻船行駛嘅期間呢，喺個碼頭離開 -- 佢開始離開個碼頭，即係有個客上咗船之後呢，咁你嘅工作係做啲咩嘢㗎？
56. B: 離開碼頭嘅時候呢，我就會返番上大樓，然後喺個航海日誌度寫低個人數，因為我 -- 係我點人數㗎嘛，所以我要 er-寫低個人數，寫完之後呢就係坐喺我個工作崗位嗰度就繼續寫嘢囉，寫晒 -- 直到寫晒之後就坐住喺度，睇住
er-
57. A: 你個坐嗰個位置係喺邊度呀，船嘅邊個部分？

58. B: 點樣講 er-嗰陣即係--上面 er-船主嗰度有一張，(A: 嘎。) 嗰邊又有一張凳，(A: 嘎。) 咁喺後面呢就係一個 -
59. A: 即係喺駕駛室裡面喇。
60. B: 係呀，駕駛室裡面，後面一個工作檯，即係一張呢啲咁嘅類似嘅工作檯，我就喺嗰張檯度寫我嘅--寫我嘅嘢囉。
61. A: 你需唔需要負責 er-駕--進行駕駛嗰個過程你有冇參與㗎？
62. B: 冇參與。
63. A: 咁 er-喺一艘船裡面，你係負責呢個--其中你係負責呢個海泰號㗎嘛，係咪呀？
64. B: 唔，唔。
65. A: 海泰號，你係幾時開始喺海泰號度做㗎，負責？
66. B: Er-我一入職嘅時候呢，就一入職嘅時候呢就

喺榕樹灣 (A: 嘅。) 個碼頭當咗七日 (A: 嘅。)

嘅艦長，咁呢之後就調咗落船，開始做水手

(A: 嘅。)，做咗水手大概有兩年幾，咁之後

呢就升做機長，做咗機長大概一年鬆啲。

67. A: 就係呢個機長呀，(B: 係。) 跟住就升咗。

68. B: 嘅，升咗機長，做咗一年鬆--多啲。

69. A: 咁升呢個機長要乜嘢嘅資歷㗎？

70. B: 因為我有牌同埋呢，嗰陣時又 er-有--有三個

資深嘅師傅 (A: 嘅。)，即係師傅嘅意思就係

佢喺港九做咗好耐嘅大偈，(A: 唔。) 咁我跟

佢咪跟咗幾個月，咁就 er-上頭認為我可以做

得到喇，咁就畀我做呢個職位。

71. A: Er-噏，你話你有資歷，有牌呀，你個牌係咩

嘢牌㗎㗎？

72. B: 係 over(?)。

73. A : 吓 ?
74. B : Er-即係百五匹以上嘅 over 。
75. A : 百五匹 。
76. B : 即係佢哋俗稱 -
77. A : 超過百五匹 ?
78. B : 係超過百五匹嘅 。
79. A : 咁 er-一艘呢啲咁嘅小輪係幾多匹㗎 , 呢類 ?
80. B : 呢隻就係一千七 -- 一千七百幾匹 -- 一千七百 , 好似一千七百五十匹 。
81. A : 一千七百五十匹 。
82. B : 約定為千七 。
83. A : 咁你個牌由超過百五匹 , 有冇個限度 (B : 唔 --) 去到邊度㗎 ?
84. B : 有限度 , 有限度 。
85. A : 即係總言之超過百五匹嘅船 (B : 係喇 。) 你

都可以揸㗎喇。

86. B：係喇，可以做--可以做個大偈。

87. A：可以做個大偈。

88. B：係。

89. A：你個係大偈牌㗎嘅。

90. B：係呀，大偈牌。

91. A：就係負責你正話所講你話斟--試水呀，斟油呀

(B：係呀。)，電器呀啲啲(B：係喇。)咁

嘅工作範疇。

92. B：係喇。

93. A：咁你 er-升呢個--喺呢個--屬於海事處係咪

認可嘅呢？

94. B：我個牌呢就海事處認可嘅，我喺海--即係考嘅

時候-

95. A：海事處考嘅。

96. B: 唔係喺--唔係海事 er-唔係海事處考。
97. A: 嘅。
98. B: 係喺--即係考牌嗰度--點樣講呢嗰度?
99. A: 牌照部。
100. B: 係呀, 牌照部考嘅。
101. A: 嘅, 但係--考完之後合格咗係有呢個可--海事處認可嘅?
102. B: 係。
103. A: 咁我想問下喇, 你 er-喺呢個二零一二年十月一號, 係咪好似正常開工, 係朝頭早嘅七點半開始呢?
104. B: 係囉, 係--正常囉, (A: 嘅。) 七點半囉, 我接咗更。
105. A: 咁好喇, 嗰日嘅工作就正如好似你平時咁話喇, 咁到事發就喺呢個晚上, 十月一號嘅晚上

八點二十二分左右，你隻船係喺呢個南丫島榕樹灣石角咀閃燈以西對出嗰個海面就撞到另一艘船喇，就係呢個南丫四號，係咪，(B：唔。)
係咪？

106. B：係。

107. A：咁當時你隻船係喺邊度開出去嘅呢？

108. B：喺中環四號碼頭。

109. A：喺中環四號碼頭，就開去呢個南丫島嘅榕樹灣，係咪呀？

110. B：係。

111. A：當時嘅——係應該係嗰班船係幾多點開嘅呢？

112. B：八點，嘅，即係—

113. A：八點開始開嘅。

114. B：傍晚嘅八點。

115. A：八點。咁 er—就由邊個駕駛㗎？

116. B : 船長。

117. A : 船長係邊個呀？

118. B : 黎世明（譯音）。

119. A : 好喇，噏，你喺中環開咗船，噏，當時除咗黎
世明係負責揸呢隻船嘅，係咪？係咪呀？

120. B : 係。

121. A : 咁另外仲有冇其他同事喺度㗎，係屬於呢個港
九小輪控股有限公司嘅職員呀？

122. B : 有兩個水手。

123. A : 水手。叫咩嘢名？

124. B : 黃帶友（譯音），（A : 係。）黃容勝（譯音）。

125. A : 好喇，佢哋兩個做水手嘅工作負責啲咩嘢㗎？

126. B : Er-負責拉纜。

127. A : 拉纜，仲有呢？

128. B : 清潔。

129. A : 清潔。

130. B : 洗廁所。

131. A : 拉纜，嘎，仲有冇呢？

132. B : 冇喇。

133. A : 咁好喇，噏，通常一隻船開，要出海，即係運作，你哋四個人喇，係咪一隻船得四個人㗎？

134. B : 係。

135. A : 咁 er-邊個需要參與喺呢個駕駛航行裡面呢？

136. B : 船長囉。

137. A : 淨係得佢一個嘅啫。

138. B : 係呀。

139. A : 咁佢一個人負責睇晒雷達，(B : 係呀。) 睇晒 er-其他嘢，(B : 係呀。) 揸埋船，(B : 係呀。) 係冇其他人幫佢手嘅，(B : 係呀。) 呢個駕駛過程之中？

140. B : 係呀。

141. A : 即係你哋其他嗰三個人，你同埋亞黃容勝、黃帶友就唔會參與喺呢個駕駛過程裡面㗎喇？

142. B : 係呀。

143. A : 即係你哋唔會幫佢手 er-睇 er-燈號呀，er-睇個航道呀，雷達呀㗎喇？

144. B : 係呀。

145. A : 係咪？

146. B : 係呀。

147. A : 即係你哋唔會參與嘅？

148. B : 唔會嘅。

149. A : 你哋會唔會同佢個碼頭嗰度有聯絡嘅呢？

150. B : 點樣？

151. A : 即係 er-

152. B : 你嘅問 -

153. A : 有 -- 有 -- 呢個無線電呀 -

154. B : 哦 , 有 。

155. A : 或者啲啲 , 有冇 -- 有冇聯絡嘅呢 ?

156. B : 有 。

157. A : 喺呢個駕駛途中 ?

158. B : Er -

159. A : 會唔會 -

160. B : 佢碼頭嗰開㗎呢 , 佢就會應去碼頭囉 。

161. A : 邊個負責應㗎 ?

162. B : Er - 船主負責㗎 。

163. A : 你哋需唔需要做嘅 ?

164. B : 我哋唔需要㗎 。

165. A : 需唔需要冇牌嘅呢呢啲 ?

166. B : 我唔清楚 , 因為我 -- 我有牌 。

167. A : 你有牌 。

168. B: 嘅, 我有牌。

169. A: 你有--你有冇操作過呢個無線電呢個(B: 冇。)

對講--有嘅。

170. B: 冇, 我有。因為我有牌呀嘛。

171. A: 你知唔知需唔需要牌呀?

172. B: 我自己?

173. A: 需唔需--你知唔知呢個無線電通話系統要牌嘅

呢?

174. B: 佢--佢哋應該需要牌嘅。

175. A: 要牌嘅?

176. B: 嘅。

177. A: 所以你就完全未掂過㗎喇?

178. B: 係呀。

179. A: 好喇, 講番 er-二零一二年十月一號喇, 咁你

哋當時你話就係八點鐘喺中環開出喇, 中環四

號碼頭係咪呀？

180. B：係。

181. A：好喇，通常--幾耐先至去到南丫島呢？

182. B：正確嚟（A：你-）er-一般正確嚟講呢，就廿

四分至廿五分鐘呢就大--大概個時間就到--

即係泊到嚟碼頭嚟喇。

183. A：哦，即係 er-

184. B：泊好嚟喇，泊好，落客嚟喇。

185. A：大約又--落客嚟喇？

186. B：嘎。

187. A：就係-

188. B：一般都係呢個時間係-

189. A：去到呢個榕樹灣碼頭嚟喇。

190. B：嘎，廿--廿四分鐘個附近喇，（A：嘎。）大約

係咁上下喇。

191. A：咁即係換言之你廿二分左右呢，就差唔多已經

去到 er-榕樹灣嗰度附近個囉喎。

192. B：應該大概就廿一二分嗰個（A：唔。）--即係

發生地點嗰個附近，喺嗰度廿一二分嘅喇，

（A：唔。）因為我哋 er-已經去到嗰度我哋

平時做嘢嘅方式就係咁樣，（A：唔。）去到嗰

度呢我哋三個都會落去正常嘅操作（A：唔。），

我就--落去跳板，準備放板喇。

193. A：你負責放板呀？

194. B：泊碼頭咁嘛，係。另外兩個-

195. A：係咪一定係你做嘅呢？

196. B：係呀，因為係大偈做㗎嘛。

197. A：哦（B：嘎。），水手唔做㗎？

198. B：一定係大偈做，水手唔做㗎。水手--因為--

我嘅職位係做嗰個位，（A：唔。）水手呢，就

一個拉頭纜，一個拉尾纜，(A：哦，即係拉嘅
-)，我哋分開嘅--嘅做嘢嘅方式。

199. A：就去泊佢嘅船喇，幫手？

200. B：嘎。

201. A：咁 er-好喇，你話你嘅職責就其中一個呢就係
er-開咗船之後就會點人--人數，就會喺呢個
日--航海日誌度會記錄㗎嘛？

202. B：係。

203. A：咁當日你有冇做呢個動作呢？

204. B：有。

205. A：咁你記唔記得你數咗幾多人呀嗰日？

206. B：全部？定係淨係嗰-

207. A：咁你平時係點樣做法呀？

208. B：平時有 er-我哋嗰隻船呢，個牌嗰度寫住就--
最多係一百八十--三百八十一個。

209. A : 三百八十一嘅。

210. B : 但係我哋呢就永遠都唔會落到爆棚嘅 (A :
係。) , 就最多落到三百七十四嘅喇 , (A : 三
百七十四。) 咁我就 -

211. A : 就截㗎喇。

212. B : 就唔落㗎喇 , 唔畀落㗎喇 , 因為我哋係數埋細
路仔㗎嘛。

213. A : 嘅。咁你幾時開始數先 ?

214. B : Er - 一落板卸咗客 (A : 嘅。) , 跟住落客 , 我
就 -- 我哋 -- 係負責企喺跳板口㗎嘛 (A :
嘅。) , 咁樣數呀。

215. A : 即係你揸 -- 揸嗰個人數機 ?

216. B : 係喇 , 揸嗰個人數機 , 係。

217. A : 即係換言之 , 會唔會數漏嘅呢你 ?

218. B : Er - 間中都會有嘅 , (A : 嘅。) 有 -- 有絕對話

冇數漏嘅，間中都會有。

219. A：嘎，即係唔係--其實嗰日呢個數字唔係好準確嘅。

220. B：Er-嗰--啱啱嗰轉呢九十五個呢，係一定係準確，因為點解呢？

221. A：點解呢？

222. B：平時我哋數呢就喺下--下邊個跳板口，跳板口呢，就好--即係啲人好多，逼埋好多好多喇。

223. A：係囉，係囉。

224. B：咁我顧住數呢，我梗係要咁樣，咁樣，咁樣望㗎（A：嘎。），但係啱啱之前嗰一班，有個賓妹佢--我唔知佢咩嘢意思喇，（A：唔。）我覺得佢好似--即係--唔知話我以為睺嘢呀乜嘢喇（A：唔，唔。），佢睇唔到我揸緊人數機呀嘛，咁--我咪為咗--怕咗--驚佢誤會喇，咁

下一轉我就企喺上面，上面呀，跳板上，即係佢行上嚟喇（A：唔。），跳板上咁啲人咪會分開咗囉（A：唔。），即係幾個幾個呀咁樣，唔使逼埋一堆喇，咁我就見到—

225. A：即係你攔住喺半路喇。

226. B：唔係，我係喺上面呢，由高望下喇，我就會望到佢啲人呀，就喺我身邊行過㗎嘛，（A：噯。）我咪繼續數囉，咁我就清清楚楚數到，包埋 BB 就係九十五個，即係啲——啲——啲轉。

227. A：即係好準確㗎喇，你係肯定？

228. B：好準確，啲次係肯定㗎，基本上係——即係冇話百分一百我確定係，（A：唔。）點都有九十嘅，唔會好——相差都至多一個兩——唔個相差得幾多。

229. A：噏，你——你 er—

230. B：因為我覺得係（A：嘎，）--係--係，因為我點解我哋呢--我哋嘅做法就係我哋唔會睇上面嗰個冧把，（A：唔。）因為佢上面個冧把呢，小孩--細路仔係唔係過機呀嘛，（A：唔。）唔過機我哋咪睇個冧把咪唔準確囉，（A：係。）所以--我哋就數人囉，喺下面數到囉，（A：嘎。）但係數到有冇百分之一百呢，我唔敢肯定，（A：唔。）我唔--亦都唔敢準確答到你話一百分之一百嘅肯定，（A：Okay。）但係我盡我嘅所能都唔會相差得好多。

231. A：即係得你一個人數嘅啫？

232. B：係，得我一個人數。

233. A：噏，我想問下呢，噏，你話隻船最多就嗰度寫住呢就三百八十一人。

234. B：係。

235. A：通常呢你就三百七十四嘅呢就要停㗎喇，（B：

係。）就唔畀人上㗎喇？

236. B：係呀。

237. A：你點樣停法呀？

238. B：即係 er-即係嗰，我攞住，我哋數到咁上下睇

住㗎嘛，攞住，佢都...（聽不清）。

239. A：就喺個跳板嗰度攞住唔畀佢上。

240. B：係呀，唔畀上㗎喇。

241. A：你有冇--咁佢其實嗰時-

242. B：我哋有三個人㗎嘛，因為（A：嘎。）我哋仲

有個水手幫我手㗎嘛，即係幫手睇呢啲客㗎。

243. A：即係唔係呢隻船嘅水手。

244. B：唔係，船嘅水手，我哋嘅水手呀嘛，即係我係

數人嘅（A：嘎。），我嘅水手呢就幫手嘅，幫

手企跳板頭，即係--即係如果-

245. A：即係停晒隻船之後，佢哋就行去幫你手㗎喇。

246. B：唔係，幫手我哋睇住啲人呢，如果隻船一有--

突然間有浪呢（A：唔。），條跳板會𢳂㗎嘛（A：

唔。），𢳂嘅時候呢就攔住唔畀人落，咁樣攔

住喇，（A：唔。）因為佢咁樣呢會夾到啲腳呀

嘛，（A：唔。）同埋呢有細路仔呀，有乜嘢嘅

時候呢，就叫佢 er--一係就唔好行住，浪大就

唔好行，正常嘅有浪你咪行囉（A：唔。），咁

我哋會攔住，因為驚夾到佢隻腳呀嘛。

247. A：即係如果你一夠數呢，你就叫佢哋截住啲人，

唔好畀佢上船喇。

248. B：係呀，唔--唔畀上。

249. A：咁佢哋--因為有一段路行返入去碼頭嗰度畀錢

㗎嘛。

250. B：佢--佢--係呀，佢喺嗰個-

251. A：叫佢哋上返去等過。

252. B：係呀，係呀，上返去等囉，係囉。即係--但係
呢個就好少嘅，好少嘅。

253. A：即係你就喺呢個--二零一二年嘅十月一號晚上
八點鐘呢就喺中環四號碼頭呢，就有點到人
數，就係九十五人喇，(B：唔唔。)咁就上船
喇。咁好喇，咁於是乎你上船，咁就話過你會
喺呢個航海日誌度會寫--記錄低㗎嘛，(B：
係。)咁當日你有冇做到呢個動作呢？

254. B：有，我札低咗九十五個。

255. A：有，札低咗九十五個？

256. B：係。

257. A：咁好喇，你札低完之後，你仲--再做啲咩嘢工
作呢？

258. B：Er-札低完之後咪寫嘢囉，即係--仲有其他嘢

寫㗎嘛。

259. A：寫邊方面嘅嘢？

260. B：Er-我哋有啲啲--即係--點樣講呢，就係個個
--我寫--個個寫法唔同喇，我寫嘅呢就係每隔
兩--兩次就--即係兩次--喺中環開出（A：
唔。），就寫落去個個--開幾多油呀，行幾多
海里呀，啲啲咁嘅嘢囉，（A：嘎。）個航海日
誌嗰度有寫嘅。

261. A：哦，即係有呢啲嘢要--（B：嘎，有寫嘅。）
規定你要寫嘅。

262. B：嘎，要寫嘅。

263. A：咁好喇，我想問下你，當日你就 er-呢個八--
大約嘅晚上八點廿二分喇，隻船撞到另外一隻
船，呢個南丫四號之後呢，你哋有冇人知道撞
咗船呀？

264. B：因為我哋三個唔--唔係，我同埋兩個水手已經

喺下面，唔知道係撞船。

265. A：因為隻船-

266. B：係知道慢晒，停晒，即係啲人就跌低晒，就我

哋唔知係咪撞--我哋唔了--即係唔了解係咪

撞船呀，定話撞乜嘢，唔知係撞乜嘢呀，係知

道嘅一聲呀。

267. A：即是知道隻船撞到--有嘢撞到喇。

268. B：係，撞到嘢，係有嘢撞到。

269. A：嘎。

270. B：嘅一聲咁樣，(A：嘎。) 嗰啲人就瞓低晒，有

好多就瞓低晒呀嘛，(A：嘎。) 咁已經好亂喇。

271. A：咁當時你嘅位置就企左喺跳板嗰度附近喇？

272. B：係，我喺跳板嗰個-

273. A：係咪得一個出口嘅呢一隻船？

274. B：兩個出口（A：嘎。），包埋船尾有三個出口。

275. A：嘎，但係-

276. B：四個出口，四個出口。

277. A：但係每一次泊岸之後係得一個出口之，係咪
呀？

278. B：一個出口，係喇，一個出口。

279. A：咁我想問下呢，當時嗰你企喺個跳板附近喇，
咁呀見到啲人跌低晒喇。

280. B：我都跌低埋。

281. A：哦，你都跌低埋。

282. B：係呀，我都跌低埋，成個瞓晒喺度，（A：嘎，
嘎。）情--情形一撞埋已經-

283. A：咁你有冇--有冇去了解呢件事咩嘢事呢？

284. B：咁-

285. A：咁成隻船忽--忽然間成--（B：係，瞓低咗之

後呢 -) 啲人跌低晒，咁你又跌低埋，(B：係
呀，全部跌低晒。) 咁你都知道撞到嘢㗎喇，
咁你有冇走上去控制室嗰度，駕駛室嗰度去 --
睇 -- 睇下發生咩嘢事呢？

286. B：係第一時間呢，當期時第一時間，(A：唔。)

我就 -- 梗係睇下啲人有冇受傷先喇。

287. A：係喇，噃。

288. B：因為有 er - 另外有啲榕樹灣嘅 -- 榕樹灣嘅乘客
喇，(A：噃。) 佢亦都可能或者好熟悉喇，咁
佢又幫手一齊 er - 叫啲人定 (A：噃。) -- 坐
定，有冇受傷咁樣，(A：噃。) 噃，跟住去檢
查，檢查晒，(A：唔。) 逐個逐個，即係睇完
樓下就睇樓上喇，(A：噃。) 睇完樓上，係發
現到 -- 我就發現到一個就傷咗個頭喇，(A：
噃。)，咁 er - 問過晒話冇人跌落海呀嘛 (A：

唔。)，即係問過晒譬如隔離話冇人跌落海呀，
冇--冇盛喇，(A：唔。)，同有咩嘢特別嘅大傷
喇咁樣。

289. A：咁你有冇再即刻點番人數呀？

290. B：咁--先--先頭個做法呢，即係跟住個做法呢
就行返--再行返落--再行返落上面先 (A：
唔。)，嘎，行咗落下面呢，跟住就已經係隻
船有水--有水喇，就撞到之前就--個個好驚嘅
時候-

291. A：即係隻船--你落到下一層睇過？

292. B：唔係，睇--睇咗--睇咗下層先 (A：嘎。)，
跟住睇上層，(A：嘎。)睇完上層喇，咁就睇
--嗰啲人已經走--話佢好亂喇，(A：唔。)
咁呀梗係再行返落去--即係行返落去下一層
(A：嘎。)睇睇，(A：見到隻船入水。)，...

(聽不清) 有啲人就 -- 就攞救生衣出嚟嘅 ...

(聽不清) 。

293. A : 嘎 。

294. B : 咁呢我哋 -- 梗係 -- 見佢亂晒籠呀嘛，亂晒籠，

梗係叫佢先坐定先喇，(A : 嘎。) 咁 -- 我坐定

睇定咗咩嘢事先呀嘛，(A : 嘎。) 咁呢 -- 搞 --

係睇到冇 -- 即係啲人冇事喇 (A : 嘎。)，咁就

er - 見到隻船開始傾斜喇 (A : 嘎。)，即係 --

嗰個 -- 船頭嗰度有水上嚟喇。

295. A : 傾斜邊邊呢？

296. B : 傾斜紅火邊，紅火邊入水呀嘛。

297. A : 紅火呀？

298. B : 嘎，紅火，左邊，即係左邊囉。咁一發現 er -

傾斜 (A : 唔。) 同埋有水，咁呀第一時間唔

駛講 -

299. A : 喺邊度入呀知唔知啲水 ?

300. B : 喺船頭。

301. A : 船頭邊個位置呀 ?

302. B : 個船頭個窗嗰度，個窗嗰度有水湧上嚟。

303. A : 船頭個窗呀 ?

304. B : 係呀，船頭頭倉--頭窗。

305. A : 頭窗呀 ?

306. B : 頭二窗--嘎，頭窗。

307. A : 嘎，有水入 ?

308. B : 嘎，咁我哋跟住就叫 -

309. A : 多唔多水呀 ?

310. B : 一見到有水入隻船傾斜喇 (A : 嘎。)，咁就第

一時間幫啲 er-即係幫啲乘客著救生衣囉。

311. A : 唔。

312. B : 夾硬咁著咗救生衣先囉 (A : 嘎嘎嘎。)，因為

我唔知佢哋係有咩嘢情況。

313. A：即係一--一路都喺度做呢啲嘢嘅。

314. B：係呀，未--（A：嘎。）係呀。咁-

315. A：咁但係維持咗幾耐嘅呀，呢個--呢個過程？

316. B：我諗唔--唔知有幾多分--我唔--大概講唔到

有幾多分鐘，係幫--個陣時已經（A：嘎嘎嘎。）

好急喇，就係（A：唔。）個客又幫手著，即

係幫個啲-

317. A：又幫啲客--客人著-

318. B：個--有啲客熟嘅呢，就幫佢--又幫佢著（A：

嘎。），咁我又-

319. A：即係互相幫助喇？

320. B：係喇，大家互相幫助，連晒喇個陣時，有啲外

國人唔識嘅呢，唔知點樣攞救生衣出嚟又幫佢

攞出嚟囉咁樣。

321. A：嘎。

322. B：好喇，搞咗--搞咗一啲--一啲著，有啲又唔
著呢，(A：嘎。) 亂晒喇嘛已經。

323. A：嘎，嘎。

324. B：咁樣... (聽不清)，咁--其餘 er-其餘個個
--啲啲客呢曾經就話去，嗌下去喇 (A：唔。)
er-要車埋岸先喇，佢話咁近岸邊唔車埋岸
(A：唔。)，咁我、我、我就係-

325. A：但係隻船有冇行緊呢當時？

326. B：唔係，停晒喺度㗎喇，唔啱喇。

327. A：停咗喺度？

328. B：停咗喺度，唔啱㗎喇。

329. A：停咗有啱到嘅？

330. B：嘎，有啱過嘅。

331. A：我--我哋--即係跟住望人嘅時候呢 (A：嘎。)，

望出去都睇唔到㗎喇，黑搵搵，分--分辨唔到。

332. A：咁--係喇，嘎，我正話問你，你有冇上去，隻船停咗喇，啲人定晒喇，係咪？咁你有冇上去個駕駛倉-

333. B：駕駛室，未上，未。

334. A：有冇上過去呀？

335. B：未上，而係--而係--而係做晒啲啲嘢呢之後喇，(A：係呀。)再著咗救生衣喇，(A：嘎。)咁然後呢我就同個水手(A：嘎。)亞黃帶友兩個呢就行上駕駛室，同個船主話畀佢聽有人--啲人呢有--有人跌落海，嘎(A：嘎。)，係--係有兩個話傷咗啫。即係佢哋話有一兩個傷咗啫，佢話唔算係(A：唔。)--唔知佢嚴唔嚴重喇咁樣，我就行上去，同亞黃帶友行上去駕駛室，當時船主呢就啗緊海事。

336. A : 喺度講緊啲啲 --

337. B : 係，同海事講緊嘢，咁我企喺度。

338. A : 好喇，咁佢講完之後你有冇問佢撞到啲乜嘢

呀，咩嘢事呀，有冇問過佢呀？

339. B : 有呀，我 -- 我哋睇 -- 睇住佢囉。

340. A : 噃，咁佢講完之後呢，講、講、講咗幾耐呀？

341. B : 講咗應該有幾分鐘喇。

342. A : 噃，講咗幾分鐘，(B : 噃。) 隻船都仲係停㗎

嘛。

343. B : 停，唔啱㗎，停咗喺度㗎。

344. A : 噃噃，咁佢講完之 -- 幾分鐘之後，咁你有冇問

佢呀？有冇問佢發生咩嘢事呀？

345. B : 我有問。未呀，我個陣時未 -- 冇問，我 -- 我

冇 -- 我有問佢發生咩嘢事，咁 -- 我淨係話，

喂，好亂呀下面，咁啲啲客係咁叫話 er - 車埋

嗰個咩嘢咁樣，咁 -

346. A：咁你哋唔去睇下 -- 你喺個海中間 --

347. B：我跟住 -- 我跟 -- 我跟住呢 -

348. A：或者你哋撞到一隻艇仔呢，要你哋救㗎嘛，你
哋有冇去 -- 試圖去睇下你哋撞到啲乜嘢先？

349. B：咁我 -- 我跟住呢就 -- (A：嘎。) 就行出去出
面，(A：嘎。) 因為嗰度呢好近個牌呀嘛 (A：
嘎。)，咁佢嗌緊海事傾緊偈嘅時候呢，(A：
嘎嘎。) 我要行出出面，咁我望出去呢，真係
好近個石個牌呀，(A：嘎。) 嗰個燈火邊咪有
個牌嘅，(A：嘎。) 咁我話睇住個牌，咁呀佢
喺度嗌緊機㗎嘛 (A：嘎。)，咁我、我、我就
傳話畀亞帶友，帶友話畀船主聽，(A：唔。)
因為佢又講緊嘢，又好亂呢，咁我話好近個牌
喎，喂，縮返開少少好喎，因為流東水，(A：

唔。) 即係我唔知流咩嘢水喇 (A : 唔。) , 總

言之我覺得好近有危險。

350. A : 會撞埋去 ?

351. B : 會 -- 會壓埋個牌嗰度 , (A : 嘎。) 咁我叫佢褪

開啲咁樣 , 係咁啫 , 係 -- 我話叫佢褪番開啲

啫 , 我話小心嗰度有個牌喺度喎 , 就係咁樣。

352. A : 但係你由頭到尾都有問係撞到啲乜嘢喎 ?

353. B : 係呀。

354. A : 你有問過 ?

355. B : 係呀 , 未問喇 , 我根本都唔知咩嘢 , (A : 嘎。)

我都唔知咩嘢 -- 我都唔知咩嘢事。

356. A : 即係你有問過喇 ?

357. B : 係呀。

358. A : 咁佢有 -- 個船主亞邊個 -- 呢個黎世明 , 有冇

同你哋講話撞到啲乜嘢呀 ?

359. B : 冇呀。

360. A : 咁佢有冇講過任何說話呀？

361. B : 冇呀。

362. A : 咁佢跟住你話畀佢聽下低好亂，(B : 係呀。)

咁又--淨係又話個牌--好近個牌，叫佢挨番出

啲，(B : 係呀。) 咁跟住又--邊個揸隻船離開

㗎？

363. B : 船主囉。

364. A : 船主。

365. B : 嘎。

366. A : 咁因咩嘢事要揸隻船離開呢？

367. B : 因為我、我、我又唔係好清楚，呢--我可以唔

答嘛？

368. A : 可以。

369. B : 唔。

370. A: 即是隻船再開番，就你知唔知個--咩嘢原因再
開返呢？

371. B: 因為佢啲--下面個--哦，我選擇咗唔答。

372. A: 唔。咁好喇，嗰度 er-成個過程，直至到隻船
再開番，成個過程係大約幾耐嘅時間呀？

373. B: 兩分鐘就埋到碼頭喇，兩--兩分-

374. A: 唔係呀，係由撞到船停低咗呀，你話隻船，咁
直至到隻船再啲番，嗰段時候係大約幾耐呢？

375. B: 應該五、五、五分--五、六鐘個附近，(A: 唔。)
嗰個--嗰個時間差唔多五--五六分鐘嘅喇。

376. A: 唔。咁呀再開番就跟住去泊返埋去榕樹灣碼頭
喇？

377. B: 係。

378. A: 咁之後呢？

379. B: 之後就卸客囉，即係嗰啲客--

380. A：咁佢哋其中一個你話受咗傷㗎嘛。

381. B：嗰--全部走晒喇，嗰--嗰個受傷都走埋上去，

(A：嘎。) 因為嗰啲人太驚喇，(A：嘎。)

鞋--有啲鞋都有著已經走喇，佢驚到-

382. A：嘎，自己--自己走晒落船。

383. B：係呀，全部走晒落船，著晒啲救生衣。

384. A：咁你有冇問過佢哋需要睇醫生呀？

385. B：著晒啲救生衣，救生衣都有除，著晒上碼頭喇，

走晒上去囉。

386. A：嘎，走晒上去，(B：係呀。)，咁佢哋有冇除

返低晒？

387. B：咁佢哋喺碼頭，叫佢哋喺碼頭--上咗去喇(A：

嘎。)，因為佢上咗去，佢唔驚喇嘛(A：嘎。)，

上咗梗係唔驚，(A：嘎嘎。)咁呀叫佢攞番晒

嗰啲救生衣喺碼頭，我哋就執番晒落嚟囉。

388. A : 唔。

389. B : 就係咁囉，咁呀之後嘅嘢你哋全部都知喇。

390. A : 好喇，你話--噏，你話撞完船之後，你有冇再

仔細去點--因為好亂呀嘛你話，跟住你問有冇

人跌落海呀嘛，係咪呀？

391. B : 係。

392. A : 咁跌咗落海佢答你唔到㗎嘛。

393. B : 唔係，佢--佢-

394. A : 咁你自己有冇再點番人數係九十五人先？

395. B : 嗰、嗰、嗰陣時呢，問咗嘅時候呢，上去嘅時

--（A : 嘎。）上街嘅時候呢（A : 嘎嘎。），

係已經點唔切，-

396. A : 唔係呀，（B : 因為我即係--我--我有點。）

你停咗㗎嘛隻船？

397. B : 係呀，停咗泊咗喺碼頭，（A : 嘎。）一落板-

398. A：唔係，我話你撞完船咪好亂嘅，隻船停咗喺個

海嗰度㗎嘛。

399. B：冇--冇點齊人數呀。

400. A：你有點，你淨係問咗有冇人跌落船之嘛？

401. B：係，係呀，淨係問咗。

402. A：有冇人答你呀？

403. B：佢--佢哋--即係佢哋就係-

404. A：有冇人答你先，你話你有冇人跌落船，如果跌
咗落船就應該答唔到你㗎喇。

405. B：跌落海呀。

406. A：係喇吓，跌咗海喇，跌咗落海佢就一定答唔到
你㗎喇。咁喺度嗰啲梗係唔會答你㗎喇，咁有
冇人答過你呢樣嘢先？

407. B：冇。

408. A：冇。咁你自己有冇再去點番人數呢？

409. B：我--我唔答--我唔--我選擇唔答你。

410. A：好喇，噏，正話呢就問咗你啲問題呢，你--

你喺呢個問題裡面呢，噏，我少少覆番畀你聽

喇。咁你呢就住喺 [REDACTED] 嗰度住

喇，個地址--詳細就唔再讀喇，(B：唔。) 因

爲呢度都有 er- [REDACTED] 嗰

度喇。咁 er-我問你嘅職業，咁你就話係呢個

大偈呀，就喺呢個--任職喺呢個港九小輪控股

有限公司喇，就做咗四年。咁 er-開頭呢就做

咗兩年幾水--水手嘅，後期就升做呢個大偈，

(B：唔。) 咁 er-其後因爲你係考到個--有

個牌，咁呢個大偈牌呢就係要超過一百五十匹

(B：以上。) 嘅以上嘅船呢，你就可以揸㗎

喇。咁呢平時你嘅工作呢就係 er-負責呢個點

人數呀，喺呢個日誌 er-航海日誌度記錄呀，

跟住呢就坐喺駕駛室度填番啲嘢，咁呀負責呢就呢個斟油呀、電器呀、試水呀，機房嘅工作喇，大約吓。咁就 er-咁呢成個駕駛過程裡面呢，你就有參與嘅，喺一--每一次航行裡面，嘅。咁呢你就負責嗰個跳板呀，當隻船上落客嗰陣時，你就負責企喺個跳板嗰度呢就負責啲客上落同埋點人數嘅。咁呢我問番你二零一二年嘅十月一號呢，咁你就嗰個事發嘅時間呢，當日你就係 er-係晚上嘅八點鐘呢就喺呢個中環四號碼頭呢就開出，就去呢個南丫島嘅，咁平均每一次嘅航行時間呢就係廿四至廿五分鐘嘅，咁呢當事發嘅時間呢，你呢就--呢隻船呢 er-海泰號呢就係由呢個船長黎世明駕駛嘅。就你同另外兩位水手呢，亞黃帶友、黃容勝呢就係唔會參與呢個駕駛裡面嘅過程，裡

面嘅任何動作，即係包括呢個睇雷達呀，航道
呀，(B：係。) 嘎，個舢盤呀，完全唔關你事
㗎喇。

411. B：係。

412. A：無線電呢個通話系統呢亦要你--因為你都有
牌，(B：係。) 你亦都從未掂過嘅。咁呢而你
哋個艘船呢，最多嘅人數呢就係坐到三百八十
一人，(B：係。) 就通常你呢就去三百七十四
人呢，你就會停㗎喇。

413. B：係。

414. A：咁當晚事發個--個班船呢，就你有點過人數
(B：係。) er-準確程度就差唔多去到九成㗎
喇，就有九十五人，係咪？

415. B：係。

416. A：咁 er-當時呢差唔多到 er-喺個時間呢，你

就已經係企咗落去嗰個跳板，準備去--搞--
整 er-準備啲船呢-

417. B：放板。

418. A：就去到碼頭嗰陣時呢就放板，(B：係。)點知
忽然間呢就隻船就好似撞到嘢咁，(B：係。)
咁呢啲人就跌晒，連你自己都跌低。

419. B：係。

420. A：咁跟住起身呢就好混亂，咁呢你就問過啲人有
冇人跌落海，咁你呢亦都有答過我話你有冇再
點番啲人數。咁呢，你又發覺隻船呢就有啲入
水，同埋其中有一個客人呢就受咗傷嘅，而你
隻船呢就發覺有少少傾斜，就喺紅火，即係左
手邊嗰邊有少少傾斜喇。咁呢就--你亦都有走
過去駕駛倉嗰度同亞黃帶友就上去駕駛倉向
呢個船主亞黃世明(sic)報告嘅，噯，咁呢期

問你亦都發覺隻船呢就挨近咗個--有個牌，咁
你叫佢快啲挨返出少少，因為隻船停咗會驚佢
er-壓埋去個牌嗰度。咁呢其後，你又冇問到
佢點解撞到乜嘢，係咪？咁呢成隻船呢就停留
咗個過程呢就五至六分鐘呢先至再開番，咁呢
就唔知點解會開嘅，再開番嘅理由呢你就唔知
喇。淨係成個過程淨係見到亞黃世明(sic)呢
就喺度用無線電喺度講嘢。講完之後呢，隔--
隔咗五六分鐘隻船就開番喇，同埋啲乘客呢就
要求快啲--話好近碼頭，就拿拿聲返番岸。咁
其後--啲人呢就衝返晒上岸喇，就冇人要求去
睇醫生，係咪？之後就有差人嚟調查喇，同埋
海事處，係咪？咁你有冇嘢要補充呀？喺呢個
er-你所答嘅問題裡面。

421. B：冇，冇。

422. A：有？

423. B：有。

424. A：噯，咁如果有嘅呢，咁我哋呢次錄影會面呢就會 er-完結㗎喇。咁 er-而家嘅時間係呢個二零一二年十月二號嘅中午十二點三十三分，我哋呢個 er-錄影會面完結㗎喇，明唔明白？明唔明白？

425. B：明白，明白。

426. A：噯。